



## CHAPTER 122

An Act to amend the charter of the Town of Rouyn

*[Assented to, the 28th of April, 1939]*

**W**HEREAS the Town of Rouyn, a body politic and corporate in virtue of the act 17 George V, chapter 89, has, by its petition, represented:

That, it was erected into a town municipality under the provisions of the Cities and Towns' Act, by an act of the Legislature, 17 George V, chapter 89;

That, owing to the progress made by the town since its incorporation, it has become necessary and urgent that the said Town secure powers additional to those granted in its charter;

That, for such purposes, the council of the Town of Rouyn, by a resolution of the 31st of January, 1939, moved and resolved that application be made by the said Town at the present Session of the Legislature to amend its charter; and

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 3 of the act 17 George V, chapter 89, is re-  
placed by the following:

17 Geo. V, c.  
89, s. 3, re-  
placed.

**"3.** The territory of the Town of Rouyn shall comprise in the township of Rouyn—in reference to the original subdivision of said township—the following lots of land, to wit:

Territory  
comprised.

- a. The whole of mining block forty-one (41);
- b. The whole of the mining block eight (8);
- c. A certain parcel of land forming part of blocks one (1) and twenty-two (22) of the township of Rouyn and comprised within the following boundaries:—starting from the point of intersection of the line separating blocks 41 and 1 with the eastern line of the right-of-way of the Nipissing Central Railway; thence, northerly following the said eastern line of the railway as far as a point situated on the prolongation westerly of the line separating blocks 41 and 26; thence, easterly following the said prolongation of the line separating blocks 41 and 26 to the western extremity of such separating line; thence, southerly following the separating line of blocks 41 and 22 to the meeting point of blocks 22, 41 and 1; thence, westerly following the separating line of blocks 41 and 1 to the starting-point;
- d. The territory known and designated under the name of "Rouyn-South".

17 Geo.V, c.  
89, ss. 13-18,  
added.

R.S., c. 102,  
s. 130, repl.  
for town.

Where elect-  
ors are to  
vote.

More than  
one vote in  
certain case.

Two votes for  
mayor, etc.

R.S., c. 102,  
s. 444, rep.  
for town.

**2.** The said act is amended by adding thereto, after section 12 thereof, the following sections:

**"13.** Section 130 of the Cities and Towns' Act (Revised Statutes, 1925, chapter 102) is replaced, for the Town of Rouyn, by the following:

**"130.** Every elector shall vote in and for the ward in which the property qualifying him is situated.

When any such person is qualified as owner or occupant in more than one ward, or tenant in one ward and owner or householder in any other ward, he may vote for the election of aldermen in each of the wards wherein he is qualified so to do, and he shall be entered in the electoral list for each of such wards; provided that, for the election of mayor, such person shall vote once only; and such vote shall be cast, if the elector be qualified in respect of residence, only at the polling-station nearest such residence.

Every person who is an elector through being entered on the valuation roll as owner of real estate in the municipality shall be entitled to two votes for the election of mayor. Any such person may vote for the election of aldermen in each of the wards wherein he is qualified so to do, and he shall be entered in the electoral list for each of such wards and shall be entitled to two votes for the election of the alderman for each of the aforesaid wards".

**"14.** Section 444 of the said Cities and Towns' Act is replaced, for the Town of Rouyn, by the following:

**"444.** The special tax and the water-rate imposed under sections 439, 441 and 442, as well as all other taxes due for water or for meters, shall be levied according to the rules and in the manner prescribed for general taxes. Levying of certain tax and water-rate.

The arrears of water tax due shall be deemed real estate taxes and hypothecary claims affecting the immoveable under the same head as the real estate tax". Arrears.

**"15.** Section 446 of the said Cities and Towns' Act is replaced, for the Town of Rouyn, by the following: R.S., c. 102, s. 446, repl. for town.

**"446.** The municipality shall lay the distribution pipe to the line of the street, and may exact payment of the water-rate from the property-owner, whether the property is built upon or not, even although such property-owner refuses or neglects to connect such pipe with his house or building." Laying of pipe.

**"16.** Section 521 of the said Cities and Towns' Act is replaced, for the Town of Rouyn, by the following: R.S., c. 102, s. 521, repl. for town.

**"521.** The council may impose and levy, annually, on every immoveable in the municipality, a tax of not more than two per cent of the real value as shown on the valuation roll. Annual tax upon immoveables and amount thereof.

Except the special taxes it is empowered to levy under this act or other special or general laws, when the tax imposed under this section amounts to two per cent of the real value of the taxable immoveables, as shown on the valuation roll, the council cannot impose further taxes without the authorization of the Lieutenant-Governor in Council, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce. Approval for further taxes.

Any city or town municipality not governed by the provisions of this section may enact by by-law of its council, approved by the Lieutenant-Governor in Council, that these provisions shall apply to the said municipality. Provisions made applicable.

The council may impose and levy, annually, on every immoveable in the municipality or on every transmission or other pole or line, and on every conduit pipe, a tax of not more than two per cent of the real value as shown on the valuation roll. Tax on transmission lines, etc.

The Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce shall publish, in the *Quebec Official Gazette*, a copy of the order-in-council approving such by-law." Publication of approval.

**"17.** Section 526 of the said Cities and Towns' Act is replaced, for the town of Rouyn, by the following section: R.S., c. 102, s. 526, repl. for town.

Taxes on  
trades, etc.

**"526.** In addition to the taxes provided for in section 523, the council may establish, impose and levy certain annual dues or taxes on all trades, manufactures, financial or commercial establishments, occupations, arts, professions, callings or means of earning a profit or a livelihood, or corporations in the municipality, provided that such dues or taxes do not exceed in any case the sum of five hundred dollars for persons who have not resided for the past twelve months in the municipality."

22 Geo. V, c.  
116, s. 8a,  
added.

**"18.** The act 22 George V, chapter 116, is amended by adding after section 8 thereof, the following:

Loan author-  
ized.

**"8a.** Notwithstanding the provisions of this act, the town of Rouyn may borrow a sum of money not exceeding four hundred thousand dollars, at a rate of interest not exceeding five per cent."

Coming into  
force.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.